

AKG

QUICK
START GUIDE



Y400
WIRELESS



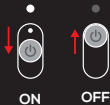


DON'T JUST LISTEN TO THE MUSIC - FEEL IT !



1 POWER ON/OFF

Tænd/sluk • Ein/Aus • Encender/apagar • Virta päälle/pois •
Marche/arrêt • Accensione / spegnimento • Inschakelen / uitschakelen
Strøm av/på • Wł./wyl. Zasilania • Liga/desliga
Включение/отключение питания • Ström på/av • Napajanje uklj/isklj
Narajanje uključeno/isključeno • Укључено/искључено • Toide sisse/välja
leslõgšana/izslõgšana • Maitinimo įjungimas / išjungimas
Zapnúť / Vyrnúť • Vklp in izklop • Güç açık/kapalı • Ndezja/fikja
Вклучување/исклучување • Pornire/oprire • Zapnout / vyrnout
Αναμνα/Σβήσιμο • パワーオン/オフ • 전원 켜기/끄기 • 开启/关闭
開啟/關閉 • Nyalakan/matikan • เปิด/ปิดเครื่อง • Bật/tắt nguồn
הפעלה/כיבוי • تشغيل/إيقاف تشغيل



BLUETOOTH PAIRING 2

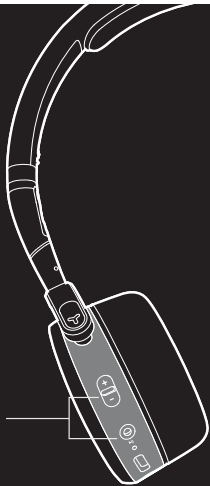
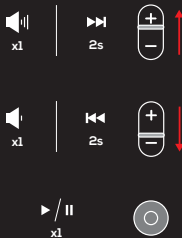
Bluetooth-parring • Bluetooth-Kopplung • Emparejamiento Bluetooth
Bluetooth-laiteparin muodostus • Jumelage Bluetooth
Abbinamento Bluetooth • Bluetooth-koppeling • Bluetooth-paring
Parowanie Bluetooth • Emparelhamento Bluetooth
Сопряжение по Bluetooth • Bluetooth-parkoppling
Uparivanje preko Bluetootha • Bluetooth uparivanje
Bluetooth упаривање • Bluetoothi ühendamine
Bluetooth savienošana pāri • „Bluetooth” susiejimas
Párovanie cez Bluetooth • Seznanjanje prek Bluetooth
Bluetooth eşleşirme • Çiftimi me Bluetooth • Спарување со Bluetooth
Asociere Bluetooth • Párování přes Bluetooth • Ζεύξη Bluetooth
Bluetoothペアリング • Bluetooth 페어링 • 蓝牙配对 • 正在蓝牙配对
Pemasangan Bluetooth • 藍牙配對 • Ghép đôi thiết bị Bluetooth
Bluetooth الاقتران عبر تقنية • Bluetooth צימוד



3 MUSIC

Musik • Musik • Música • Musiikki • Musique • Musica
Muziek • Musikk • Muzyka • Música • Музыка • Musik
Muzika • Glasba • Музыка • Muusika • Műzika • Muzika
Hudba • Glasba • Múzík • Muzikë • Музыка • Muzică
Hudba • Μουσική • ミュージック • 음악 • 音乐 • 音樂
Musik • 음악 • Âm nhạc

מוסיקה • موسيقى



CALL 4

Opkald • Anruf • Llamar
Puhelu • Appel
Chiamate • Bellen
Anrop • Połączenie
Chamada • Вызов
Samtal • Poziv • Poziv
Позив • Helistamine
Zvans • Skambutis
Volanie • Kliči • Arama
Telefonatë • Повик
Apelare • Voláni • Κλήση
通話 • 통화 • 通話 • 撥號
Panggilan • ἰνῆ • Cuộc gọi
שיחה • ٤٤٤



5 TALKTHRU • AMBIENT AWARE

TalkThru: Talk to people nearby without taking off headphones.

AmbientAware: Be aware of surroundings while enjoying music.

DK TalkThru: Tal med mennesker i nærheden uden at tage hovedtelefonerne af.

AmbientAware: Vær opmærksom på omgivelserne, mens du nyder musikken.

DE TalkThru: Sprechen Sie mit Personen in der Nähe, ohne den Kopfhörer abzunehmen.

AmbientAware: Nehmen Sie die Umgebung wahr, während Sie gleichzeitig Musik genießen.

ES TalkThru: habla con la gente que tienes cerca sin quitarte los auriculares.

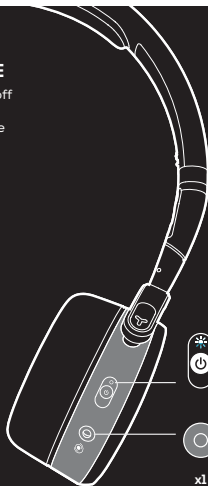
AmbientAware: sé consciente de lo que sucede alrededor mientras disfrutas de la música.

FI TalkThru: Puhu lähelläsi oleville ihmisille ottamatta kuulokkeitasi pois.

AmbientAware: Pysy tietoisena ympäristöstäsi samalla kun kuuntelet musiikkia.

FR TalkThru: Parlez aux personnes proches sans enlever vos écouteurs.

AmbientAware : Soyez conscient de votre environnement tout en profitant de la musique.



x1 TALKTHRU
AMBIENT AWARE
OFF



TALKTHRU • AMBIENTWARE 5

IT TalkThru: parla con le persone vicine senza togliere le cuffie.

AmbientAware: percepisci i rumori ambientali mentre ti godi la musica.

NL TalkThru: Speek kort met mensen in de buurt zonder de hoofdtelefoon af te doen.

AmbientAware: Houd rekening met de omgeving terwijl je naar muziek luistert.

NO TalkThru: snakk med andre personer i nærheten, uten å ta av hodetelefonene.

AmbientAware: vær oppmerksom på omgivelsene mens du lytter til musikk.

PL TalkThru: rozmawiaj z ludźmi w pobliżu bez zdejmowania słuchawek.

AmbientAware: bądź świadomy swojego otoczenia i ciesz się muzyką.

PT Com a tecnologia **TalkThru** você pode falar com as pessoas ao seu redor sem tirar os fones.

O **AmbientAware** permite ouvir música sem deixar de perceber o que está acontecendo ao seu redor.

RU TalkThru: Вы можете разговаривать с людьми поблизости, не снимая наушников.

AmbientAware: Вы можете быть в курсе происходящего вокруг, слушая музыку.

SE TalkThru: Tala med personer i närheten utan att ta av dig hörlurrarna.

AmbientAware: Var medveten om din omgivning när du lyssnar på musik.

BS Razgovaraj kroz (TalkThru): Razgovarajte s ljudima u vašoj blizini bez skidanja slušalice.

Svjies o ambijentu (AmbientAware): Budite svjesni okruženja dok uživate u muzici.

HR "TalkThru": Razgovarajte s ljudima u blizini bez skidanja slušalice.

Svjesnost o okruženju (AmbientAware): Budite svjesni okruženja dok uživate u glazbi.

BA TalkThru: Разговарајте са особама око вас не скидајући слушалице.

AmbientAware: Будите свесни околине док живите у музици.

EE TalkThru: Rääkige läheduses asuvate inimestega ilma kõrvaklappe peast võtmata.

AmbientAware: Pöörake musika kuulamise ajal ümbruskonnale tähelepanu.

LV TalkThru: runājiet ar tuvējiem cilvēkiem, nenorņemot austiņas.

AmbientAware: esiet informēti par apkārtni, baudot mūziku.



5 TALKTHRU • AMBIENT AWARE

LT „TalkThru“: Kalbékite su netoliese esančiais žmonėmis nenusiimdami ausinių.

„AmbientAware“: Jauskite aplinką besimėgaudami muzika.

SK TalkThru: Komunikujte s ľudmi vo svojom okolí bez toho, aby ste si museli zložiť slúchadlá

Režim okolného zvuku: zostaňte v kontakte s okolím počas počúvania hudby

SI TalkThru: Pogovarjajte se z ljudmi v okolici, ne da bi pri tem morali sneti slušalke

AmbientAware: Med poslušanjem glasbe se zavedajte svoje okolice

TR TalkThru: Kulaklıđı çıkarmadan yakındaki kişilerle konuşun.

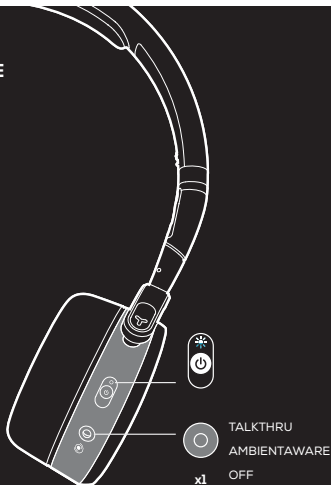
Ambient Aware: Müzik dinlerken etrafınızdakilerin de farkında olun.

AL TalkThru: Flisni me njerëzit pranë pa pasur nevojë t'i hiqni kufjet.

AmbientAware: Jini në djepi të gjërave që ndodhin përreth ndërsa dëgjoni muzikë.

MK TalkThru: Зборувajte со луѓето во близина без да ги водите слушалките.

AmbientAware: Бидете свесни за опкружувањата додека уживате во музика.



TALKTHRU • AMBIENTWARE 5

RO TalkThru: Discuțați cu persoanele din apropiere fără a vă dați jos căștile.

AmbientAware: Fiți atenți la impresurimi în timp ce ascultați muzică.

CZ TalkThru: Komunikujte s lidmi ve svém okolí bez toho, abyste si museli sundávat sluchátka
Režim okolitého zvuku: zůstaňte v kontaktu s okolím během poslechu hudby

EL TalkThru: Μιλήστε με άτομα κοντά χωρίς να βγάλετε τα ακουστικά.

AmbientAware: Έχετε επαφή με το περιβάλλον σας ενώ ακούτε μουσική.

JP TalkThru: ヘッドホンを外さずに、近くの人と話せます。

AmbientAware: 音楽を楽しみながら、周囲にも気を配ってください。

KO TalkThru: 헤드폰을 끈 채로 주위에 있는 사람들과 대화하세요.

AmbientAware: 음악을 즐기면서 주변 환경을 인식하세요.

CN TalkThru: 与附近的人进行对话而无需摘下耳机
AmbientAware: 聆听音乐的同时感知周围的环境

TW TalkThru: 與附近的人交談無需取下耳機。
環境感知: 欣賞音樂時感知周圍環境。

ID TalkThru: Berbicara dengan orang sekitar tanpa melepas headphone.

AmbientAware: Tetap waspada dengan keadaan sekitar sambil menikmati musik.

TH TalkThru: คุยกับคนรอบข้างโดยไม่ต้องถอดหูฟังสาม
คู่หู:

AmbientAware: รับรู้สภาพแวดล้อมขณะฟังเพลง

VN TalkThru: Nói chuyện với mọi người xung quanh mà không cần bỏ tai nghe ra.

AmbientAware: Nhận biết âm thanh xung quanh trong khi đang nghe nhạc.

ידבר עם אנשים קרובים בלי להוריד
אוזניות.

AmbientAware: להיות מודעים לסביבה תוך כדי
הנאה ממוסיקה.

TalkThru AR (هدنة الموسيقى): تحدث إلى الأشخاص القريبين دون قطع
سماعات الرأس.

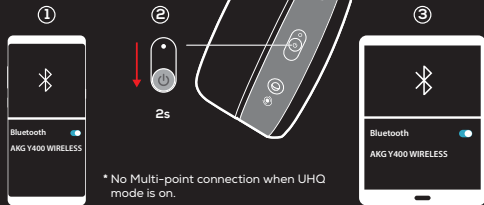
AmbientAware (الإدراك بالمحيط): كن على دراية بما يحيط بك
أثناء الاستماع بالموسيقى.



6 SWITCH BETWEEN TWO DEVICES

Skift mellem to enheder • Umschalten zwischen zwei Geräten
Cambiar entre dos dispositivos • Vaihdä kahden laitteen välillä
Commuter entre deux appareils • Passa tra due dispositivi
Schakelen tussen twee apparaten • Bytt mellom to enheter
Przełącz pomiędzy dwoma urządzeniami • Alterna entre dois dispositivos
Переключение между двумя устройствами • Växla mellan två enheter
Prebacivanje između dva uređaja • Prebacivanje između dva uređaja
Бирајте између два уређаја • Kahe seadme vahel lülitumine
Pārslēgšanās starp divām ierīcēm • Perjungimas tarp dviejų įrenginių
Prepínanie medzi dvomi zariadeniami • Preklop med dvema napravama
İki cihaz arasında geçiş yapma • Kaloni mes dy pajisjeve
Префрлање помеђу два уреда • Comutați între două dispozitive
Přepínání mezi dvěma zařízeními • Εναλλαγή ανάμεσα σε δύο συσκευές
2つのデバイス間を切り替えます • 두 장치 간 전환 • 在两台设备间切换
在兩個裝置之間切换 • Beralih di antara dua perangkat
ස්වයංක්ರීයව පරිවර්තනය කිරීම • Chuyển giữa hai thiết bị

החלפה בין שני מכשירים • التبديل بين جهازين



SWITCH BETWEEN TWO DEVICES **6**

- DK** * Ingen multi-punkttilstand når UHQ-tilstanden er tændt.
- DE** * Keine Mehrpunktverbindung, wenn der UHQ-Modus eingeschaltet ist.
- ES** * No hay conexión multipunto cuando el modo UHQ está activado.
- FI** * Ei monipistekytä, kun UHQ-tila on käytössä.
- FR** * La connexion multipoint est impossible quand le mode UHQ est actif.
- IT** * La connessione multi-punto non è disponibile quando la modalità UHQ è attivata.
- NL** * Geen meerpuntsverbinding wanneer de UHQ-modus is ingeschakeld.
- NO** * Ingen flerpunkts tilkobling når UHQ-modus er slått på.
- PL** * Połączenie wielopunktowe jest niedostępne, gdy tryb UHQ jest włączony.
- PT** * O conexão multiponto é desativada no modo UHQ.
- RU** * Многоточечное подключение (переключение между двумя устройствами) отсутствует когда включен режим UHQ.
- SE** * Ingen flerpunktsanslutning när UHQ-läget är på.
- BS** * Nema povezivanja u više tačaka kada je uključen UHQ način rada.
- HR** * Kada je uključen UHQ način rada nije moguće višestruko spajanje.
- BA** * Многострука конекција није могућа када је укључен режим UHQ.
- EE** * Mitme punktiga ühendus ei ole saadaval, kui UHQ-režiim on sees.
- LV** * Nav daudzpunktu savienojuma, ja ir ieslēgts UHQ režīms.
- LT** * Kai jungtas UHQ režimas, daugiajungtis ryšys neveikia.
- SK** * Viacbodové pripojenie nie je k dispozícii, ak je zapnutý režim UHQ.
- SI** * Ko je način UHQ aktiviran, ni povezave med več točkami.
- TR** * UHQ modu açikken çok noktali bağlantı yok.
- AL** * Nuk ka lidhje me disa pika kur modaliteti UHQ është aktiv.
- MK** * Нема поврзување на повеќе точки кога е вклучен режимот UHQ.
- RO** * Fără conexiune multi-punct când modul UHQ este activat.
- CZ** * Když je zapnut režim UHQ, není k dispozici vícebodové připojení.
- EL** * Δεν υπάρχει σύνδεση πολλαπλών σημείων όταν η λειτουργία UHQ είναι ενεργοποιημένη.
- JP** * UHQモードがオンの場合、マルチポイント接続にはなりません。
- KO** * UHQ 모드에서는 멀티포인트 연결이 안 됩니다.
- CN** * 开启 UHQ 模式时, 不支持多点连接。
- TW** * 當 UHQ 模式開啟時, 無多點連接。
- ID** * Koneksi Multi-point tidak tersedia saat mode UHQ aktif.
- TH** * จุดเชื่อมต่อหลายจุดจะไม่สามารถเปิดโหมด UHQ
- VN** * Két nối đa điểm không khả dụng khi bật chế độ UHQ.
- HE** * אין חיבור Multi-point כאשר מצב UHQ פועל.
- AR** * لا يوجد اتصال متعدد النقاط عندما وضع الجودة الفائقة (UHQ) قيد التشغيل.



7 AUTO-PLAY/PAUSE

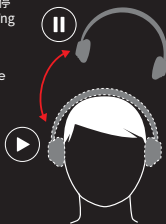
Auto-afspil/pause • Autom. wiedergabe/Pause
Reproducción/pausa automática • Automaattinen toisto/tauko
Lecture/pause auto • Play/pausa automatici
Automatisch abspielen/pauzieren • Automatisch speling/pausing
Automatyczne odtwarzanie/wstrzymanie • Autoplay/Pausa
Автоматическая приостановка воспроизведения
Automatisk avspelning/paus • Automatska reprodukcija/pauza
Automatska reprodukcija/pauziranje • Автоматска репродукција/пауза
Automaatne esitus/paus • Automātiski-atskaņot/pauze
Automatinis atkūrimas / pristabdymas •
Automatické prehrávanie/pozastavenie • Samodejno predvajanje/premor
Otomatik çal/duraklat • Luajtje automatike/pauzë
Автоматски репродуктирај/паузирај • Redare automatä/pauzä
Αυτοματη αναπαραγωγή/παυση
自動再生/一時停止 • 자동 재생/일시 중지 • 自動播放/暫停 • 自動播放/暫停
Putar/jeda otomatis • เล่นอัตโนมัติ/หยุดชั่วคราว • Tự động phát/tạm dừng
הפעלה/השהיה אוטומטית • التشغيل التلقائي/الإيقاف المؤقت

To disable the auto-play/pause function, press and hold these two buttons for 5 seconds simultaneously.

DK Tryk og hold disse to knapper samtidigt i 5 sekunder for at deaktivere auto-afspil/pause-funktionen.

DE Drücke für die Deaktivierung der Funktion "Automatische Wiedergabe/Pause" diese zwei Tasten gleichzeitig 5 Sekunden lang.

▶ / ||
AUTO



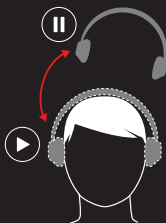
AUTO-PLAY/PAUSE 7

- ES** Para desactivar la función de reproducción/pausa automática, mantén pulsados estos dos botones durante 5 segundos simultáneamente.
- FI** Voit poistaa automaattisen toisto- / taukotoiminnon käytöstä pitämällä näitä kahta painiketta painettuna 5 sekunnin ajan.
- FR** Pour désactiver la fonction de lecture/pause automatique, appuyez simultanément sur ces deux boutons pendant au moins 5 secondes.
- IT** Per disattivare la funzione Play/pausa automatica, tenere premuti insieme questi due pulsanti per 5 secondi
- NL** Om de functie automatisch afspelen / pauzeren uit te schakelen, houdt u deze twee knoppen tegelijkertijd vijf seconden ingedrukt.
- NO** För att inaktivera automatisk spelning/pausning, tryck och håll ned båda dessa två knappar samtidigt i 5 sekunder.
- PL** Aby wyłączyć funkcję automatycznego odtwarzania/wstrzymania, naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund oba przyciski jednocześnie.
- PT** Para desabilitar a função Autoplay/Pausa, pressione esses dois botões ao mesmo tempo por cinco segundos.
- RU** Для отключения функции автоматической приостановки воспроизведения нажмите и удерживайте одновременно эти кнопки в течение 5 секунд.
- SE** För att inaktivera automatisk avspeling/paus, tryck och håll ned båda dessa två knappar samtidigt i 5 sekunder.
- BS** Da biste onemogućili funkciju automatske reprodukcije/pauze, pritisnite i držite ove dvije tipke istovremeno u trajanju od 5 sekundi.
- HR** Da biste onemogućili funkciju automatske reprodukcije/pauziranja, pritisnite ove dvije tipke istovremeno i zadržite 5 sekundi.



7 AUTO-PLAY/PAUSE

- BA** Да онемогушите функцију аутоматске репродукције/паузе, притисните и држите ова два дугмета истовремено 5 секунди.
- EE** Automaatselt esituse/pausi funktsiooni välja lülitamiseks vajutage ja hoidke neid kahte nappu üheaegselt viis sekundit all.
- LV** Lai atspējotū funkciju automātiski-atskaņot/pauzēt, nospiediet un turiet nospiešanas šīs divas pogas vienlaicīgi 5 sekundes.
- LT** Norėdami išjungti automatinę atkūrimo / pristabdymo funkciją, vienu metu spauskite ir laikykite šiuos du mygtukus 5 sekundes.
- SK** Pre vypnutie funkcie automatického prehrávania a pozastavenia, súčasne stlačte a podržte na 5 sekúnd tieto dve tlačítka súčasne.
- SI** Da onemogočite funkcijo samodejnega predvajanja/premora, hkrati pritisnite in za 5 sekund zadržite ti dve tipki
- TR** Otomatik oynatma / duraklatma işlevini devre dışı bırakmak için bu iki düğmeyi aynı anda 5 saniye basılı tutun.



▶ / ||
AUTO

AUTO-PLAY/PAUSE 7

AL Për të çaktivizuar funksionin e luajtjes automatike/pauzës, shtypni dhe mbani shtypur këta butona njëkohësisht për 5 sekonda.

MK За да ја оневозможите функцијата автоматско репродуктирање/пауза, истовремено притиснете ги и задржете ги овие две копчиња 5 секунди.

RO Pentru a dezactiva funcția de redare automată/pauză, apăsați lung aceaste două butoane simultan timp de 5 secunde.

CZ Chcete-li zakázat funkci automatického přehrávání a pozastavení, stiskněte a podržte na 5 sekund tato dvě tlačítka současně.

EL Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης αναπαραγωγής/παύσης, πατήστε και κρατήστε πατημένα τα δύο πλήκτρα ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα.

JP 自動再生/一時停止機能を無効にするには、5秒間、同時にこの2つのボタンを押し続けます。

KO 자동 재생/일시 중지 기능을 끄려면 두 버튼을 동시에 5초간 누르고 있습니다.

CN 要禁用自动播放/暂停功能,请同时长按这两个按钮 5 秒。

TW 若要停用自動播放/暫停功能,請同時按住這兩個按鈕 5 秒鐘。

ID Untuk menonaktifkan fungsi putar/jeda otomatis, tekan dan tahan kedua tombol ini secara bersamaan selama 5 detik.

TH หากต้องการปิดฟังก์ชันเล่นอัตโนมัติ/หยุดชั่วคราว กดสองปุ่มนี้พร้อมกันแล้วค้างไว้ 5 วินาที

VN Để tắt chức năng tự động phát/tạm dừng, hãy bấm và giữ đồng thời hai nút này trong 5 giây.

HE כדי להשבית את האפשרות הפעולה/השהייה אוטומטית, לחצו ההחיצו בו זמנית בו זמנית את שני הלחצנים למשך 5 שניות.

AR لتعطيل وظيفة التشغيل التلقائي/الإيقاف المؤقت، اضغط مع الاستمرار على هذين الزرین معًا لمدة 5 ثوانٍ.



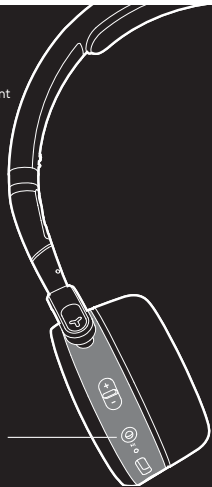
AUTO

8 WORKS WITH VOICE ASSISTANT

Virker sammen med stemmeassistent • Funktioniert mit Sprachassistent
Funciona con asistentes de voz • Toimii ääniaivustajalla
Fonctionne avec l'assistant vocal • Compatibile con l'assistente vocale
Werkt met stemassistent • Fungerar med röstassistent
Współpraca z asystentem głosowym • Funciona com assistente de voz
Работает с голосовым помощником • Fungerar med röstassistent
Radi Uz Glasovnog Pomoćnika • Radi S Glasovnim Pomoćnikom
Ради Уз Звучног Асистента • Töötab Häälassistendiga
Strādā Ar Balss Palīgu • Dirba Naudojant Balsu Veikiamą Padėjėją
Funguje S Hlasovou Asistenciou • Deluje Z Glasovnim Pomoćnikom
Voice Assistant İle Çalışır • Punon Me Asistentin Me Zë
Работи Со Говорен Помошник • Funcționează Cu Asistentul De Voce
Funguje S Hlasovou Asistenci • Λειτουργεί Με Το Φωνητικό Βοήθο
ボイス・アシスタントで作動 • 음성 지원으로 작동 • 支持语音助手
與語音助理結合使用 • Kompatibel dengan asisten suara
ทำงานด้วยระบบช่วยเหลือเป็นเสียง • Làm Việc Với Trợ Lý Giọng Nói

תפעל עם מסייע קולי • تعمل بخاصية المساعدة الصوتية

Bixby
Siri®
x2



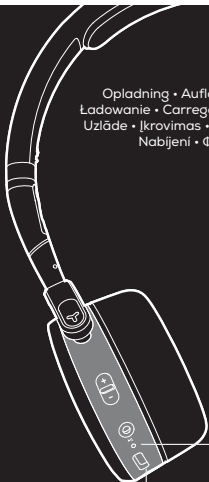
* Доступность функции голосового помощника и языковая поддержка зависит от страны и подключенного аудиоустройства.



CHARGING 9

Opladning • Aufladen • Carga • Lataaminen • Charge • Ricarica • Opladen • Lading
Ładowanie • Carregando • Зарядка • Ladda • Punjenje • Punjenje • Пуњење • Laadimine
Uzlāde • Įkrovimas • Nabijanie • Polnjenje • Šarj • etme • Karikimi • Полнење • Încărcare
Nabijeni • Φόρτιση • 充電中 • 충전 • 充电 • 充電中 • Mengisi daya • កាសែងធារ័ទ៍ • Şarj

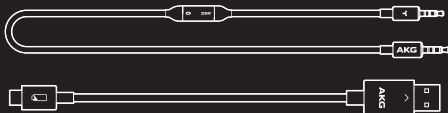
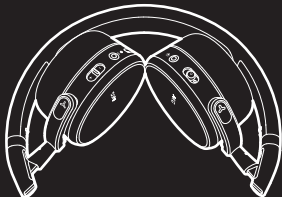
טעינה • جاز الشحن



10 CONTENTS

Inhold • Inhalt • Contenido • Sisältö • Contenu • Indice • Inhoud • Innhold • Zawartość • Índice
Комплектация • Innehåll • Sadržaj • Sadržaj • Сadržaji • Sisu • Saturs • Turinys • Obsah • Vsebine
İçerikler • Përmbajtja • Содржина • Conținut • Obsah • Περιεχόμενα • 目次 • 구성품 • 内容 • 目錄
Konten • ມ້ອນ • Phụ kiện

תוכן • المحتويات



SPECIFICATIONS **11**

- Power Supply: 5V DC, 0.5A
- Driver size: 36 mm
- Frequency response: 20 Hz - 20 kHz
- Max input power: 50mW
- Sensitivity: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedance: 32 ohm
- Bluetooth transmitted power: <4 dBm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402 GHz - 2.48 GHz
- Bluetooth profiles: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth version: V5.0
- Audio codec format: UHQ, AAC, SBC
- Battery type: polymer Li-ion battery (3.7 V, 360 mAh)
- Charging time: 2 hours
- Music play time with Bluetooth on: Up to 20 hours
- Talk time with Bluetooth on: Up to 20 hours
- Weight: 170 g

DK: SPECIFIKATIONER

- Strømforsyning: 5V DC, 0.5A
- Enheds-størrelse: 36 mm
- Frekvensområde: 20 Hz - 20 kHz
- Maks. indgangseffekt: 50mW
- Følsomhed: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedans: 32 ohm
- Bluetooth-sendereffekt: <4 dBm
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz-2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-version: V5.0
- Audio-codec-format: UHQ, AAC, SBC
- Batteritype: polymer-li-ion-batteri (3,7 V, 360 mAh)
- Opladningstid: 2 timer
- Musikspilletid med BT aktiveret: Op til 20 timer
- Tæltid med BT aktiveret: Op til 20 timer
- Vægt: 170 g



11 SPECIFICATIONS

DE: TECHNISCHE DATEN

- Netzteil: 5V DC, 0.5A
- Treibergröße: 36 mm
- Frequenzgang: 20 Hz - 20 kHz
- Max. Eingangsleistung: 50mW
- Empfindlichkeit: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedanz: 32 ohm
- Bluetooth-übertragungsleistung: <4 dBm
- Bluetooth-übertragungsmodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Bluetooth-frequenz: 2,402 GHz-2,48 GHz
- Bluetooth-profile: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-version: V5.0
- Audio-Codex-Formate: UHQ, AAC, SBC
- Akkutyp: lithium-polymer-akku (3,7 V, 360 mAh)
- Ladedauer: 2 stunden
- Musikspielzeit mit eingeschaltetem BT: Bis zu 20 Stunden
- Sprechzeit mit eingeschaltetem BT: Bis zu 20 Stunden
- Gewicht: 170 g

ES: ESPECIFICACIONES

- Alimentación eléctrica: 5V DC, 0.5A
- Tamaño de los amplificadores: 36 mm
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz - 20 kHz
- Potencia máxima de entrada: 50mW
- Sensibilidad: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedancia: 32 ohmios
- Potencia del transmisor Bluetooth: <4 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz-2,48 GHz
- Perfiles Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versión de Bluetooth: V5.0
- Formato de códec de audio: UHQ, AAC, SBC
- Tipo de batería: ion-litio polimérica (3,7 V, 360 mAh)
- Tiempo de recarga: 2 horas
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: Hasta 20 horas
- Tiempo de conversación con BT activado: Hasta 20 horas
- Peso: 170 g



SPECIFICATIONS 11

FI: TEKNISET TIEDOT

- Virtalähde: 5V DC, 0.5A
- Elementin koko: 36 mm
- Taajuusvaste: 20 Hz - 20 kHz
- Maks. tehonkesto: 50mW
- Herkkyys: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedanssi: 32 ohmia
- Bluetooth-lähettimen teho: <4 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-taajuus: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-profiilit: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-versio: V5.0
- Äänikoodekin formaatti: UHQ, AAC, SBC
- Akkutyyppi: polymeerilitiumioniakku (3,7 V, 360 mAh)
- Latausaika: 2 tuntia
- Musiikintoistoaika BT päällä: Enintään 20 tuntia
- Puhelu-aika BT päällä: Enintään 20 tuntia
- Paino: 170 g

FR: CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation : 5V DC, 0,5A
- Dimension du haut-parleur : 36 mm
- Réponse en fréquence : 20 Hz à 20 kHz
- Puissance d'entrée max. : 50mW
- Sensibilité : 106 dB_{SPL}/1mW
- Impédance : 32 ohms
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : <4 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Fréquence Bluetooth : 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profils Bluetooth : HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Version Bluetooth : V5.0
- Formats de codecs audio : UHQ, AAC, SBC
- Type de batterie : batterie lithium-ion polymère (3,7 V, 360 mAh)
- Temps de recharge : 2 heures
- Autonomie Bluetooth musique : Jusqu'à 20 heures
- Autonomie Bluetooth conversation : Jusqu'à 20 heures
- Poids : 170 g



11 SPECIFICATIONS

IT: SPECIFICHE

- Alimentazione: 5V DC, 0,5A
- Dimensioni driver: 36 mm
- Risposta in frequenza: 20 Hz - 20 kHz
- Potenza in ingresso massima: 50mW
- Sensibilità: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedenza: 32 ohm
- Potenza trasmessa dal Bluetooth: <4 dBm
- Modulazione trasmessa dal Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profili Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versione Bluetooth: V5.0
- Formato codec audio: UHQ, AAC, SBC
- Tipo di batteria: polimeri agli ioni di litio (3,7 V, 360 mAh)
- Tempo di carica: 2 ore
- Tempo di riproduzione musicale con BT acceso: Fino a 20 ore
- Tempo di conversazione con BT acceso: Fino a 20 ore
- Peso: 170 g

NL: SPECIFICATIES

- Voeding: 5V DC, 0,5A
- Maat van driver: 36 mm
- Frequentiebereik: 20 Hz - 20 kHz
- Max. Ingangsvermogen: 50mW
- Gevoeligheid: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedantie: 32 ohm
- Vermogen Bluetooth-zender: <4 dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frequentie: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-profielen: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-versie: V5.0
- Audiocodec-formaat: UHQ, AAC, SBC
- Type batterij: lithium-ion polymeer-accu (3,7 V, 360 mAh)
- Oplaadtijd: 2 uur
- Afspelen muziek met BT aan: maximaal 20 uur
- Spreektijd met BT aan: maximaal 20 uur
- Gewicht: 170 g



SPECIFICATIONS **11**

NO: SPESIFIKASJONER

- Strømforsyning: 5V DC, 0.5A
- Elementstørrelse: 36 mm
- Frekvensrespons: 20 Hz - 20 kHz
- Maks. inngangsstrøm: 50mW
- Følsomhet: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedans: 32 ohm
- Bluetooth sende-effekt: <4 dBm
- Bluetooth overføringsmodulasjon: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402-2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-versjon: V5.0
- Ljudkodekformat: UHQ, AAC, SBC
- Batteritype: polymer li-ion-batteri (3,7 V, 360 mAh)
- Ladetid: 2 timer
- Musikkavspillingstid med BT på: Opptil 20 timer
- Snakketid med BT på: Opptil 20 timer
- Vekt: 170 g

PL: DANE TECHNICZNE

- Zasilanie: 5V DC, 0.5A
- Rozmiar przetworników: 36 mm
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz - 20 kHz
- Maks. moc wyjścia: 50mW
- Czulość: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedancja: 32 omów
- Moc nadajnika Bluetooth: <4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Częstotliwość Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Profile Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Wersja Bluetooth: V5.0
- Format kodeków audio: UHQ, AAC, SBC
- Rodzaj akumulatora: bateria litowo-polimerowa (3,7 V, 360 mAh)
- Czas ładowania: 2 godziny
- Czas odtwarzania muzyki przy włączonej komunikacji Bluetooth: do 20 godzin
- Czas rozmów z włączoną komunikacją Bluetooth: do 20 godzin
- Masa: 170 g



11 SPECIFICATIONS

PT: ESPECIFICAÇÕES

- Fonte de alimentação: 5V DC, 0.5A
- Tamanho do driver: 36 mm
- Resposta de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Potência de entrada: 50mW
- Sensibilidade: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedância: 32 ohms
- Potência do transmissor Bluetooth: <4 dBm
- Modulador do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frequência do Bluetooth: de 2,402 GHz a 2,48 GHz
- Perfis do Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versão Bluetooth: V5.0
- Formatos dos codecs de áudio: UHQ, AAC, SBC
- Tipo de bateria: bateria de polímero ion-lítio (3,7 V, 360 mAh)
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de reprodução de música com BT ligado: Até 20 horas
- Tempo de conversa com BT ligado: Até 20 horas
- Peso: 170 g

RU: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Питание: 5V DC, 0.5A
- Размер мембраны: 36 мм
- Макс. входная мощность: 50 мВт
- Чувствительность: 106 дБ_{SPL}/1 мВт
- Импеданс: 32 Ом
- Мощность передатчика Bluetooth: <4 дБм
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402–2,48 гГц
- Профили Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Версия Bluetooth: V5.0
- Тип аккумулятора: литий-полимерный (3,7 В 360 мА·ч)
- Аудио кодеки: UHQ, AAC, SBC
- Время зарядки: 2 часа
- Время работы в режиме воспроизведения музыки с включенным Bluetooth: до 20 часов
- Время разговора с включенным Bluetooth: до 20 часов
- Вес: 170 г



SE: SPECIFIKATIONER

- Strömförsörjning: 5V DC, 0.5A
- Elementstorlek: 36 mm
- Frekvensåtergivning: 20 Hz - 20 kHz
- Max effekt: 50mW
- Känslighet: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedans: 32 ohm
- Bluetooth-sändareffekt: <4 dBm
- Bluetooth-sändarmodulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz–2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-version: V5.0
- Ljudkodekformat: UHQ, AAC, SBC
- Batterityp: litiumjonpolymer (3.7 V, 360 mAh)
- Laddningstid: 2 timmar
- Musikspelningstid med BT på: Upp till 20 timmar
- Samtalstid med BT på: Upp till 20 timmar
- Vikt: 170 g

BS: SPECIFIKACIJE

- Napajanje: 5V DC, 0.5A
- Veličina pogona: 36 mm
- Frekvencijski odziv: 20 Hz - 20 kHz
- Maksimalna ulazna snaga: 50mW
- Osjetljivost: 106 dB_{SPL}/1mW
- Otpor: 32 ohm
- Bluetooth prijenos napajanja: <4 dBm
- Bluetooth prijenos modulacije: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvencija: 2.402 GHz - 2.48 GHz
- Bluetooth profili: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth verzija: V5.0
- Audio kodek format: UHQ, AAC, SBC
- Tip baterije: Polimerna Li-ion baterija (3.7 V, 360 mAh)
- Vrijeme punjenja: 2 sata
- Vrijeme reproduciranja muzike s uključenim Bluetooth: Do 20 sati
- Vrijeme govora s uključenom funkcijom Bluetooth: Do 20 sati
- Težina: 170 g



11 SPECIFICATIONS

HR: TEHNIČKA SVOJSTVA

- Napajanje: 5V DC, 0.5A
- Veličina upravljačkog programa: 36 mm
- Odaziv na frekvenciju: 20 Hz - 20 kHz
- Maksimalna ulazna snaga: 50mW
- Osjetljivost: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedancija: 32 oma
- Prijenosna snaga Bluetootha: <4 dBm
- Prijenosna modulacija Bluetootha: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frekvencija Bluetootha: 2.402 GHz - 2.48 GHz
- Bluetooth profili: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Inačica Bluetootha: V5.0
- Format zvučnog kodeka: UHQ, AAC, SBC
- Polimerska litij-ionska baterija (3.7 V, 360 mAh)
- Vrijeme punjenja: 2 sata
- Vrijeme reprodukcije glazbe s uključenim BT-om: Do 20 sati
- Vrijeme razgovora s uključenim BT-om: Do 20 sati
- Težina: 170 g

BA: SPECIFIKACIJE

- Напајање: 5V DC, 0.5A
- Величина звучника: 36 mm
- Фреквенцијски одзив: 20 Hz-20 kHz
- Максимална улазна снага: 50mW
- Осетљивост: 106 dB_{SPL}/1mW
- Импеданса: 32 ohm
- Bluetooth снага преноса: <4 dBm
- Bluetooth модулација преноса: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth фреквенција: 2.402 GHz - 2.48 GHz
- Bluetooth профили: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth верзија: V5.0
- Формат аудио кодека: UHQ, AAC, SBC
- Тип батерије: полимерна литијум-ионска батерија (3.7 V, 360 mAh)
- Време пуњења: 2 часа
- Време репродукције са укљученим Bluetooth-ом: до 20 часова
- Време разговора са укљученим Bluetooth-ом: до 20 часова
- Тежина: 170 g



SPECIFICATIONS 11

EE: TEHNILISED KIRJELDUSED

- Toiteallikas: 5 V DC, 0,5 A
- Draiveri suurus: 36 mm
- SAGEDUSKAJA: 20 Hz - 20 kHz
- Max sisendvõimsus: 50 mW
- Tundlikkus: 106 dB_{SPL} / 1 mW
- Takistus: 32 ohm
- Bluetoothi edastusmaht: <4 dBm
- Bluetoothi edastuse modulaatsioon: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetoothi sagedus: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetoothi profiilid: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetoothi versioon: V5.0
- Audiokoodeki formaat: UHQ, AAC, SBC
- Aku tüüp: Polümeer Li-ion aku (3,7 V, 360 mAh)
- Laadimisaeg: 2 tundi
- Muusika esitamise aeg kui Bluetooth on sees: Kuni 20 tundi
- Kõne aeg kui Bluetooth on sees: Kuni 20 tundi
- Kaal: 170 g

LV: SPECIFIKĀCIJAS

- Barošanas avots: 5V līdzstrāva, 0,5A
- Draivera izmērs: 36 mm
- Darbības frekvences: 20 Hz - 20 kHz
- Maks. ieejas jauda: 50mW
- Jūtīgums: 106 dB_{SPL}/1mW
- Pretestība: 32 omi
- Bluetooth pārraidītā jauda: <4 dBm
- Bluetooth pārraidītā modulācija: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvence: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth profiļi: HFP 1,6, A2DP V1,3, AVRCP V1,5
- Bluetooth versija: V5,0
- Audio kodeku formāts: UHQ, AAC, SBC
- Akumulatora tips: polimēru Li-ion akumulators (3,7 V, 360 mAh)
- Uzlādes laiks: 2 stundas
- Mūzikas atskaņošanas laiks ar Bluetooth: līdz 20 stundām
- Sarunas laiks ar ieslēgtu Bluetooth: līdz 20 stundām
- Svars: 170 g



11 SPECIFICATIONS

LT: SPECIFIKACIJOS

- Maitinimas: 5 V NS, 0,5 A
- Draiverio dydis: 36 mm
- Dažninis atsakas: 20 Hz–20 kHz
- Maks. įvesties galia: 50 mW
- Jautrumas: 106 dB_{SPL}/1mW
- Varža: 32 omai
- „Bluetooth“ perduodama galia: <4 dBm
- „Bluetooth“ perduodama moduliacija: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth dažnis: 2,402 GHz–2,48 GHz
- „Bluetooth“ profiliai: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- „Bluetooth“ versija: V5.0
- Garso kodeko formatas: UHQ, AAC, SBC
- Akumuliatoriaus tipas: Ličio jonų polimerų akumuliatorius (3,7 V, 360 mAh)
- Įkrovimo laikas: 2 valandos
- Įjungus „Bluetooth“ muziką groja: Iki 20 valandų
- Įjungus „Bluetooth“ kalbėti galima: Iki 20 valandų
- Svoris: 170 g

SK: TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napájanie: 5V DC, 0,5A
- Veľkosť ovládača: 36 mm
- Frekvenčná odozva: 20 Hz - 20 kHz
- Maximálny príkon: 50mW
- Citlivosť: 106 dB_{SPL} / 1 mW
- Impedancia: 32 Ohm
- Prenosový výkon Bluetooth: <4 dBm
- Prenosová modulácia Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frekvencia Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profily Bluetooth: HFP 1,6, A2DP V1,3, AVRCP V1,5
- Verzia Bluetooth: V5,0
- Formát audio kodeku: UHQ, AAC, SBC
- Typ batérie: polymérová Li-ion batéria (3,7 V, 360 mAh)
- Doba nabíjania: 2 hodiny
- Doba prehrávania hudby zo zapnutým Bluetooth: Až 20 hodín
- Doba hovoru zo zapnutým Bluetooth: Až 20 hodín
- Hmotnosť: 170 g



SI: TEHNIČNI PODATKI

- Električno napajanje: 5V DC, 0,5A
- Velikost zvočnika: 36 mm
- Frekvenčno območje: 20 Hz - 20 kHz
- Maksimalna vhodna moč: 50mW
- Občutljivost: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedanca: 32 ohm
- Moč prenosa prek Bluetooth: <4 dBm
- Modulacija prenosa prek Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frekvenca Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profili Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Različica Bluetooth: V5.0
- Oblika zapisa zvočnega kodeka: UHQ, AAC, SBC
- Vrsta baterije: polimerna litij-ionska baterija (3,7 V, 360 mAh)
- Čas polnjenja: 2 uri
- Čas predvajanja glasbe z vključeno povezavo Bluetooth: največ 20 ur
- Čas pogovora z vključeno povezavo Bluetooth: največ 20 ur
- Teža: 170 g

TR: TEKNİK ÖZELLİKLER

- Güç Kaynağı: 5V DC, 0,5A
- Sürücü boyutu: 36 mm
- Frekans tepkisi: 20 Hz - 20 kHz
- Maksimum giriş gücü: 50mW
- Hassasiyet: 106 dB_{SPL}/1mW
- Empedans: 32 ohm
- Bluetooth iletilen güç: <4 dBm
- Bluetooth iletilen modülasyon: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekansı: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth profilleri: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth sürümü: V5.0
- Ses kodek biçimi: UHQ, AAC, SBC
- Pil tipi: Polimer Lityum İyon pil (3,7 V, 360 mAh)
- Şarj süresi: 2 saat
- Bluetooth açıkken müzik çalma süresi: En fazla 20 saat
- Bluetooth açıkken konuşma süresi: En fazla 20 saat
- Ağırlık: 170 g



11 SPECIFICATIONS

AL: SPECIFIKIME

- Energjia: 5V DC, 0.5A
- Madhësia e drajverit: 36 mm
- Përgjigjia e frekuencës: 20 Hz - 20 kHz
- Fuqia maksimale e hyrjes: 50mW
- Ndjeshmëria: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedanca: 32 ohm
- Fuqia e transmetuar me Bluetooth: <4 dBm
- Modulimi i transmetuar me Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frekuenca e Bluetooth: 2.402 GHz - 2.48 GHz
- Profilët Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versioni i Bluetooth: V5.0
- Formati i kodeksit audio: UHQ, AAC, SBC
- Lloji i baterisë: bateri me polimere Li-ion (3.7 V, 360 mAh)
- Koha e karikimit: 2 orë
- Koha e luajtjes së muzikës me Bluetooth të ndezur: Deri në 20 orë
- Koha e bisedës me Bluetooth të ndezur: Deri në 20 orë
- Peshë: 170 g

MK: СПЕЦИФИКАЦИИ

- Електрично напојување: 5V DC, 0.5A
- Големина на двигател: 36 mm
- Фреквенциски опсег: 20 Hz - 20 kHz
- Максимално влезно напојување: 50mW
- Чувствителност: 106 dB_{SPL}/1mW
- Импеданса: 32 ома
- Bluetooth емитувана моќност: <4 dBm
- Bluetooth емитувана модулација: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Фреквенција на Bluetooth: 2.402 GHz - 2.48 GHz
- Профили на Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Верзија на Bluetooth: V5.0
- Формат на аудио кодек: UHQ, AAC, SBC
- Тип на батерија: полимерска Li-ion батерија (3.7 V, 360 mAh)
- Време на полнење: 2 часа
- Време на репродуктирање музика со вклучен Bluetooth: До 20 часа
- Време на зборување со вклучен Bluetooth: До 20 часа
- Тежина: 170 g



RO: SPECIFICAȚII

- Alimentare electrică: 5 V c.c., 0,5 A
- Dimensiune driver: 36 mm
- Răspuns frecvență: 20 Hz - 20 kHz
- Putere de intrare max.: 50 mW
- Sensibilitate: 106 dB_{SPL}/1 mW
- Impedanță: 32 ohmi
- Putere transmisă Bluetooth: <4 dBm
- Modulație transmisă Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Frecvență Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profiluri Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versiune Bluetooth: V5.0
- Format codec audio: UHQ, AAC, SBC
- Tip baterie: baterie polimer Li-ion (3,7 V, 360 mAh)
- Timp de încărcare: 2 ore
- Timp redare muzică cu Bluetooth activat: Până la 20 ore
- Timp de conversație cu Bluetooth activat: Până la 20 ore
- Greutate: 170 g

CZ: SPECIFIKACE

- Napájení: 5V DC, 0,5 A
- Velikost ovladače: 36 mm
- Frekvenční odezva: 20 Hz - 20 kHz
- Maximální příkon: 50 mW
- Citlivost: 106 dB_{SPL} / 1 mW
- Impedance: 32 Ohm
- Přenosový výkon Bluetooth: < 4 dBm
- Modulační přenos Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Frekvence Bluetooth: 2,402 GHz až 2,48 GHz
- Profily Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Verze Bluetooth: V5.0
- Formát zvukového kodeku: UHQ, AAC, SBC
- Typ baterie: polymerová Li-ion baterie (3,7 V, 360 mAh)
- Doba nabíjení: 2 hodiny
- Doba přehrávání hudby při zapnutém Bluetooth: Až 20 hodin
- Doba hovoru při zapnutém Bluetooth: Až 20 hodin
- Hmotnost: 170 g



11 SPECIFICATIONS

EL: ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Τροφοδοσία: 5V DC, 0,5A
- Μέγεθος οδηγού: 36 mm
- Συχνότητα απόκρισης: 20 Hz - 20 kHz
- Μέγιστη ισχύς εισόδου: 50mW
- Ευαισθησία: 106 dB_{SPL}/1mW
- Αντίσταση: 32 ohm
- Ισχύς μετάδοσης Bluetooth: <4 dBm
- Διαμόρφωση μετάδοσης Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Συχνότητα Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Προφίλ Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Έκδοση Bluetooth: V5.0
- Μορφή κωδικοποιητή ήχου: UHQ, AAC, SBC
- Τύπος μπαταρίας: πολυμερών ιόντων λιθίου (3,7 V, 360 mAh)
- Χρόνος φόρτισης: 2 ώρες
- Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το Bluetooth ενεργοποιημένο: Έως 20 ώρες
- Χρόνος ομιλίας με το Bluetooth ενεργοποιημένο: Έως 20 ώρες
- Βάρος: 170 g

JP:仕様

- 電源: 5V DC, 0.5A
- ユニットサイズ: 36mm
- 周波数特性: 20Hz~20kHz
- 最大入力電力: 50mW
- 感度: 106 dB_{SPL}/1mW
- インピーダンス: 32Ω
- Bluetoothトランスミッター出力: <4dBm
- Bluetoothトランスミッターの変調方式: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetoothの周波数: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetoothプロファイル: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetoothバージョン: V5.0
- オーディオ・コーデック・フォーマット: UHQ, AAC, SBC
- バッテリータイプ: ポリマーリチウムイオン電池 (3.7V, 360MAH)
- 充電時間: 2時間
- 音楽再生時間 (Bluetoothオンの場合): 最高20時間
- 通話時間 (Bluetoothオンの場合): 最高20時間
- 重量: 170g



SPECIFICATIONS **11**

KO: 사양

- 전원 공급장치: 5V DC, 0.5A
- 드라이버 크기: 36mm
- 주파수 응답: 20 Hz - 20 kHz
- 최대 입력: 50mW
- 감도: 106 dB_{SPL}/1mW
- 임피던스: 32 ohms
- 블루투스 송신기 출력: <4dBm
- 블루투스 송신기 변조: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 블루투스 주파수: 2.402GHz - 2.48GHz
- 블루투스 프로파일: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- 블루투스 버전: V5.0
- 오디오 코덱 형식: UHQ, AAC, SBC
- 배터리 유형: 폴리머 리튬이온 배터리(3.7V, 360mah)
- 충전 시간: 2시간
- Bt 음악 재생 시간: 최대 20시간
- Bt 사용 시 통화 가능 시간: 최대 20시간
- 중량: 170g

CN: 规格

- 电源: 5V DC, 0.5A
- 驱动单元尺寸: 36mm
- 频率响应: 20 Hz - 20 kHz
- 最大输入功率: 50mW
- 灵敏度: 106 dB_{SPL}/1mW
- 阻抗: 32 ohms
- 蓝牙传输功率: <4dBm
- 蓝牙传输调制: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 蓝牙频率: 2.402GHz - 2.48GHz
- 蓝牙规范: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- 蓝牙版本: V5.0
- 音频编解码器格式: UHQ, AAC, SBC
- 电池类型: 聚合物锂离子电池 (3.7V, 360mah)
- 充电时间: 2 小时
- 蓝牙开启音乐播放时间: 最长 20 小时
- 蓝牙打开通话时间: 最长 20 小时
- 重量: 170g



11 SPECIFICATIONS

TW: 規格

- 電源: 5V DC, 0.5A
- 驅動器尺寸: 36 mm
- 頻率回應: 20 Hz - 20 kHz
- 最大輸入功率: 50mW
- 敏感度: 106 dB_{SPL}/1mW
- 阻抗: 32 歐姆
- 藍牙發射機功率: < 4 dBm
- 藍牙發射機調變: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 藍牙頻率: 2.402 GHz - 2.48 GHz
- 藍牙設定檔: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- 藍牙版本: V5.0
- 音訊編解碼器格式: UHQ, AAC, SBC
- 電池類型: 聚合體鋰離子電池 (3.7 V, 360 mAh)
- 充電時間: 2 小時
- 在藍牙開啟情況下的音樂播放時間: 長達 20 個小時
- 在藍牙開啟情況下的談話時間: 長達 20 個小時
- 重量: 170 g

ID: SPESIFIKASI

- Catu daya: 5V DC, 0.5A
- Ukuran driver: 36mm
- Respons frekuensi: 20 Hz - 20 kHz
- Daya input maks: 50mW
- Sensitivitas: 106 dB_{SPL}/1mW
- Impedansi: 32 ohm
- Daya transmitter Bluetooth: <4dBm
- Modulasi transmitter Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Frekuensi Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profil Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versi Bluetooth: V5.0
- Format codec audio: UHQ, AAC, SBC
- Jenis baterai: baterai polimer li-ion (3,7V, 360mah)
- Waktu pengisian: 2 jam
- Waktu pemutaran musik dengan BT hidup: Hingga 20 jam
- Waktu bicara dengan BT hidup: Hingga 20 jam
- Berat: 170g



TH: ข้อกำหนดทางเทคนิค

- แหล่งพลังงาน: 5V DC, 0.5A
- ขนาดของไดรฟ์เวอร์: 36 มม.
- ค่าตอบสนองความถี่: 20 Hz - 20kHz
- ปริมาณไฟฟ้าที่ใช้สูงสุด: 50mW
- ค่าความอ่อนไหว: 106 dB_{SPL}/1mW
- ปริมาณความต้านทาน: 32 ohm
- กำลังส่งของบลูทูธ: <4 dBm
- แถบความถี่กำลังส่งของบลูทูธ: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- ความถี่บลูทูธ: 2.402 GHz - 2.48 GHz
- ข้อมูลบลูทูธ: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- เวอร์ชันของบลูทูธ: V5.0
- ฟอร์แมตโคเด็คเสียง: UHQ, AAC, SBC
- ประเภทแบตเตอรี่: แบตเตอรี่โพลีเมอร์ลิ-ไอออน (3.7 V, 360 mAh)
- เวลาในการชาร์จ 2 ชั่วโมง
- เวลาเล่นเพลงเมื่อเปิดบลูทูธ: สูงสุด 20 ชั่วโมง
- Talk time เมื่อเปิดบลูทูธ: สูงสุด 20 ชั่วโมง
- น้ำหนัก: 170 กรัม

VN: ĐẶC TÍNH KỸ THUẬT

- Nguồn điện: 5V DC, 0.5A
- Kích cỡ bộ điều khiển: 36 mm
- Dải tần số đáp ứng: 20 Hz - 20 kHz
- Công suất đầu vào tối đa: 50mW
- Độ nhạy: 106 dB_{SPL}/1mW
- Trở kháng: 32 ohm
- Công suất tín hiệu Bluetooth: <4 dBm
- Điều chế tín hiệu Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tần số Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Cấu hình Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Phiên bản Bluetooth: V5.0
- Định dạng bộ mã âm thanh: UHQ, AAC, SBC
- Loại pin: Pin li-ion polymer (3,7 V, 360 mAh)
- Thời gian sạc: 2 giờ
- Thời gian phát nhạc khi bật Bluetooth: Lên đến 20 giờ
- Thời gian đàm thoại khi bật Bluetooth: Lên đến 20 giờ
- Trọng lượng: 170 g



11 SPECIFICATIONS

AR: המאפיינים

- מוצר الطاقة: 5V DC, 0.5A
- حجم المحرك: 36 مم
- استجابة التردد: 20 هرتز - 20 كيلو هرتز
- طاقة الدخل القصوى: 50 ميلي وات
- الحساسية: 106 ديسيبل SPL / 1 ميلي وات
- المقاومة: 32 أوم
- طاقة الإرسال عبر Bluetooth: 4 ديسيبل ميلي
- تعديل الإرسال عبر Bluetooth: 8DPSK, $\pi/4$ DQPSK, GFSK
- تردد Bluetooth: 2.402 جيجا هرتز - 2.48 جيجا هرتز
- أوضاع Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- إصدار Bluetooth: الإصدار 5.0
- تنسيق برنامج ترميز الصوت: UHQ, AAC, SBC
- نوع البطارية: بطارية بوليمر ليثيوم - أيون (3.7 فولت, 360 مللي أمبير)
- زمن الشحن: 2 عتات
- وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل BT: يصل إلى 20 ساعات
- وقت التحدث مع تشغيل BT: يصل إلى 20 ساعات
- الوزن: 170 جرام

HE: מפרט טכני

- ספק כוח: 5V DC, 0.5A
- גודל רמקול: 36 מ"מ
- תגובת תדר: 20 Hz - 20 kHz
- הספק כניסה מקסימלי: 50mW
- רגישות: 106 dB_{SPL}/mW
- עכבה: 32 אוהם
- הספק משדר ה-Bluetooth: 4dBm
- אפנון משדר ה-Bluetooth: $\pi/4$ DQPSK, GFSK, 8DPSK
- תדר ה-Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- פרופילי ה-Bluetooth: HFP 1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- גרסת ה-Bluetooth: V5.0
- פורמט מיוחד שמע: UHQ, AAC, SBC
- סוג הסוללה: סוללת ליתיום-יון פולימרי (360mah, 3.7V)
- זמן טעינה: 2 שעות
- משך השמעת מוזיקה כאשר BT פעיל: עד 20 שעות
- זמן דיבור כאשר BT פעיל: עד 20 שעות
- משקל: 170 ג'



WARNING: DANGER OF EXPLOSION IF BATTERY IS INCORRECTLY REPLACED. TO REDUCE RISK OF FIRE OR BURNS, DON'T DISASSEMBLE, CRUSH, PUNCTURE, SHORT EXTERNAL CONTACTS, EXPOSE TO TEMPERATURE ABOVE 60°C (140°F), OR DISPOSE OF IN FIRE OR WATER. REPLACE ONLY WITH SPECIFIED BATTERIES.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕСАНКЦИОНИРОВАННАЯ ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА МОЖЕТ БЫТЬ ПРИЧИНОЙ ВЗРЫВА. ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОЗГОРАНИЯ НЕ РАЗБИРАЙТЕ УСТРОЙСТВО, НЕ СДАВЛИВАЙТЕ, НЕ ПРОКАЛЫВАЙТЕ, НЕ НАГРЕВАЙТЕ ДО ТЕМПЕРАТУРЫ ВЫШЕ 60°C, НЕ СОЕДИНЯЙТЕ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ И ОТРИЦАТЕЛЬНЫЕ КОНТАКТЫ, НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ ДРУГИЕ МЕХАНИЧЕСКИЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ КАКИМ ЛИБО ОБРАЗОМ НАРУШИТЬ ОБОЛОЧКУ БАТАРЕИ. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ ПРОДУКТА СВЯЖИТЕСЬ С АВТОРИЗОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ.



Agência Nacional de Telecomunicações

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth sig,inc. And any use of such marks by harman international industries, incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Торговая марка:	: AKG
Назначение товара	: Пользовательские наушники
Изготовитель	: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения	: Китай
Импортер в Россию	: ООО "Самсунг Электроникс Рус Компани", Российская Федерация, 123242, г. Москва, Новинский бульвар, д. 31, помещение 1, 2.
Гарантийный период	: 2 года
Информация о сервисных центрах	: www.samsung.com/ru тел. 8-800-555-5555
Срок службы	: 3 года

Товар сертифицирован



Дата производства

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).







AKG

WWW.AKG.COM

SOP_V15